

Fragebogen Kreditversicherung (Credit Insurance Questionnaire)

Allgemeine Informationen (General Information)

Firmenwortlaut:
(Company Name)

Adresse:
(Address)

Ansprechpartner:
(Contact Person)

Telefon:
(Telephone)

Fax:

E-Mail:

Welche Risiken sollen versichert werden? (For which risks cover is asked for?)

- Zahlungsunfähigkeit (Insolvency Risk)
- Zahlungsverzug (Protracted Default)
- Zahlungsverzug und Inkasso (Protracted Default and Debt Collection)
- Politisches Risiko (Political Risk)
- Mitdeckung bestehender Forderungen (Cover of already existing receivables)
- Produktionsrisiko (Pre-Delivery Coverage)

1. Zu versichernde Waren und/oder Dienstleistungen (Products and/or Services to be insured)

Branche meines Unternehmens:
(My company's industry)

.....
.....

Branchen meiner Kunden:

<i>Branche (Industry)</i>	<i>Anteil am Umsatz in Prozent (Share of Turnover in Percent)</i>
.....
.....
.....
.....

2. Umsatzangaben (Information on Turnover)

Umsatzentwicklung
(Turnover Development)

	<i>Inland (Domestic)</i>	<i>Ausland (Export)</i>	<i>Gesamt (Total)</i>
<i>vorletztes Geschäftsjahr (2 years before)</i>
<i>Jahr (Year):</i>
<i>letztes Geschäftsjahr (Previous Business Year)</i>
<i>Jahr (Year):</i>
<i>laufendes Geschäftsjahr (Plan) [Current Business Year (Plan)]</i>

**5. Anzahl und Höhe der Zahlungsausfälle (Insolvenzen)
der letzten Jahre**
(Number and Amount of Losses due to Insolvencies within the last Years)

<i>Jahr (Year)</i>	<i>Netto-Ausfälle (aus Insolvenzen) [Net Losses (due to insolvencies)]</i>	<i>Anzahl der Fälle (Number of Insolvencies)</i>	<i>Größter Ausfall (Name und Höhe) [Largest Single Loss (Name and Amount)]</i>
laufendes Geschäftsjahr <i>(Current Business Year)</i>			
letztes Geschäftsjahr <i>(Previous Business Year)</i>			
vorletztes Geschäftsjahr <i>(2 years before)</i>			
vorvorletztes Geschäftsjahr <i>(3 years before)</i>			

6. Bestehende Kreditversicherungen
(Existing Credit Insurance Contracts)

	<i>seit (since)</i>	<i>kündbar zum (cancellable at)</i>	<i>gekündigt (cancelled)</i>	<i>Gesellschaft (Insurer)</i>
<i>Österreich (Austria)</i>				
<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)				
<i>Exportländer (Export)</i>				
<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)				

7. Zahlungsziele (Payment Terms)

	<i>Inland (Domestic)</i>	<i>Ausland (Export)</i>
<i>vereinbart ø</i> (Terms agreed)		
<i>tatsächlich ø</i> (effective)		
<i>maximal</i> (maximal)		

8. Eigentumsvorbehalt (Retention of Title)

Der Eigentumsvorbehalt wurde vereinbart:
(Retention of Title has been agreed)

	<i>Inland (Domestic)</i>	<i>Ausland (Export)</i>
<i>ja (yes)</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<i>nein (no)</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

9. Die 10 wichtigsten Kunden (The 10 most important customers)

<i>Kunde (Name, Land, Ort)</i> [Customer (Name, Country, City)]	<i>benötigte Versicherungssumme</i> (Required Insurance Sum)

10. Saldenliste
(Balance List of Outstanding Receivables)

Eine aktuelle Saldenliste (OP-Liste) liegt bei.
(An up to date balance list of outstanding receivables is enclosed.)

ja *(yes)* nein *(no)*

Mit diesem Fragebogen ist die A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler GmbH beauftragt, letztgültige Angebote für die Kreditversicherung zu besorgen.

(With this questionnaire, A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler [Credit Insurance Broker] GmbH [Private Limited Company] is mandated to provide final offers for credit insurance.)

.....
Ort, Datum
(Place, Date)

.....
firmenmäßige Fertigung, Stempel
(Signature on behalf of the Company, Stamp)